

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE  
N°0001/AONO-PU/MINCOMMERCE/CIPM/2024 DU 03 AVR 2024 RELATIF A LA  
REFECTION DES VITRINES MADE IN CAMEROON A EBOLOWA.**

**1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES**

Vu le procès-verbal de réunion daté du 5 MARS 2024 de la Commission Interne de Passation des Marchés placée auprès du MINCOMMERCE, le Ministre du Commerce lance, pour le compte du Gouvernement de la République du Cameroun, un Appel d'Offres National Ouvert en Procédure d'Urgence pour la réfection des vitrines Made in Cameroon à Ebolowa.

**2. CONSISTANCE DES TRAVAUX**

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres consistent en la réfection des vitrines Made in Cameroon à Ebolowa.

Ils comprennent notamment :

- TRAVAUX PRELIMINAIRES;
- DIVERS TRAVAUX DE GENIE CIVIL ;
- REVETEMENTS ET ENDUITS ;
- MENUISERIE ALUMINIUM - MENUISERIES METALLIQUES - MENUISERIES BOIS ;
- PEINTURE ;
- PLOMBERIE SANITAIRE - PROTECTION INCENDIE ;
- EQUIPEMENTS.

**3. LIEU ET DELAI D'EXECUTION**

3.1. Les travaux s'exécuteront sur le site d'Ebolowa.

3.2. Le délai d'exécution maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est de cent vingt (120) jours à compter de la date de notification de l'ordre de service prescrivant le démarrage des travaux.

**4. ALLOTISSEMENT**

Les travaux objet du présent Appel d'Offres, sont en un (01) lot unique.

**5. COÛT PREVISIONNEL**

Le coût prévisionnel du projet s'élève à soixante-cinq millions deux cent six mille (65 206 000) Francs CFA.

**6. PARTICIPATION ET ORIGINE**

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte, à égalité de conditions, aux entreprises de droit camerounais ayant une expérience avérée dans la réalisation de ce type de travaux.

## **7. MODE DE SOUMISSION**

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est en ligne.

## **8. FINANCEMENT**

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public (BIP) du MINCOMMERCE au titre de l'exercice 2024, sur la ligne d'imputation budgétaire n°58 21 021 03 330002 523519.

## **9. CAUTIONNEMENT PROVISOIRE**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives une caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un établissement financier agréé par le Ministre en charge des Finances et dont le nom figure dans la liste de la pièce N°12 du DAO, soit un montant d'un million trois cent quatre mille cent vingt (1 304 120) Francs CFA.

Elle est valable pendant trente (30) jours au-delà de la date (limite) de validité des offres qui est de quatre-vingt-dix (90) jours.

## **10. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

Le Dossier physique peut être consulté aux heures ouvrables, au Ministère du Commerce, Service des Marchés Publics, 1<sup>er</sup> étage, porte 106, téléphone : 222 22 69 68, et la version électronique au Journal des Marchés (JDM) de l'ARMP ou sur la plateforme COLEPS aux adresses <https://www.marchespublics.cm> et <https://www.publiccontracts.cm> dès publication du présent Avis.

## **11. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère du Commerce, Service des Marchés Publics, 1<sup>er</sup> étage, porte 106, téléphone : 222 22 69 68, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) FCFA, payable au Trésor Public et représentant les frais d'achat du dossier.

Il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées et au Journal des Marchés (JDM) de l'ARMP pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

## **12. TAILLE ET FORMAT DES FICHIERS**

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituer l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 Mo pour l'Offre Administrative ;
- 15 Mo pour l'Offre Technique ;
- 5 Mo pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

## **13. REMISE DES OFFRES**

Chaque offre est rédigée en français ou en anglais, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra parvenir en ligne sur la Plateforme COLEPS, au plus

tard le 6 MAI 2024 à 13h30 précises heure locale. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », dans les délais impartis, en plus de la mention ci-dessus :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE  
N° 0001 /AONO-PU/MINCOMMERCE/CIPM/2024 DU 3 AVR 2024 RELATIF  
A LA REFECTION DES VITRINES MADE IN CAMEROON A EBOLOWA**

***NB : Les copies de sauvegarde parvenues après la date et l'heure limites de dépôt ne seront pas reçues.***

**14. RECEVABILITE DES OFFRES**

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

Toutefois, en cas d'absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, un délai de quarante-huit (48) heures est accordé aux soumissionnaires concernés pour produire ou remplacer la pièce en question, sauf pour le cas de la caution de soumission.

Cependant l'absence ou la non-conformité à l'ouverture des plis de la caution de soumission délivrée par une banque ou un organisme financier de premier ordre agréé par le Ministère chargé des Finances, entraîne le rejet de l'offre.

**15. OUVERTURE DES PLIS**

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le 6 MAI 2024 à 14h30 précises, heure locale, en un seul temps dans la Salle de Conférences du Ministère du Commerce par la Commission Interne de Passation des Marchés placée auprès du MINCOMMERCE.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

**16. CRITERES D'EVALUATION DES OFFRES**

Ces critères ont pour objet d'identifier et de rejeter les offres incomplètes ou non conformes pour l'essentiel aux conditions fixées dans le Dossier d'Appel d'Offres.

**16.1. Critères éliminatoires**

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir pour être admis à l'évaluation selon les critères essentiels. Ils ne doivent pas faire l'objet de notation. Le non-respect de ces critères entraîne le rejet de l'offre du soumissionnaire.

Il s'agit notamment :

- Absence ou non-conformité de la caution de soumission à l'ouverture des plis ;
- Dossier administratif incomplet ou non conforme après 48 heures ;
- Absence d'une pièce du dossier financier ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié (dans le bordereau des prix unitaires et le détail quantitatif et estimatif) ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
- Absence de déclaration sur l'honneur du soumissionnaire de n'avoir pas abandonné un chantier au cours des trois (03) dernières années et de ne pas figurer sur la liste des entreprises défaillantes établis par l'organisme en charge des Marchés Publics ;
- Offre n'ayant pas obtenu au moins un total de 70% de l'ensemble des critères essentiels ;
- Non-conformité aux CCTP ;
- Absence du rapport de visite de site signé, daté et cacheté sur l'honneur par le soumissionnaire ;
- Dossier technique incomplet (conducteur des travaux n'ayant pas la qualification exigée et inscrit à l'Ordre National des Ingénieurs de Génie Civil et une note d'organisation et de méthodologie) ;
- Absence du Bordereau des prix ;
- Absence du Détail quantitatif et estimatif ;
- Absence du Sous-Détail des prix et la décomposition des prix forfaitaires et frais de chantier ;
- Non-conformité du mode de soumission (soumission en ligne) ;
- Non-respect du format de fichier des offres (soumission en ligne) ;
- Absence des offres du soumissionnaire sur la plateforme Coleps (soumission en ligne) ;
- Absence ou défaillance de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS (soumission en ligne).

#### **16.2. Critères essentiels**

Les critères essentiels à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- Présentation de l'offre (ordre des pièces, lisibilité, reliure, intercalaire, clarté) ;
- Personnel d'encadrement proposé ;
- Expérience générale et référence en Bâtiment et Travaux publics à titre de soumissionnaire dans les travaux similaires au cours des trois dernières années avec copie des contrats (le nombre de marché doit être d'un à trois), des Procès-Verbaux de réception provisoire pour des marchés similaires ;
- Méthodologie de travail ;
- Preuves d'acceptation des conditions du marché (CCAP et CCTP paraphés à chaque page, cachetés, datés et signés à la dernière page) avec la mention lu et approuvé ;
- Attestation de solvabilité bancaire supérieure ou égale à dix-neuf millions cinq cent soixante un mille huit cent (19 561 800) FCFA, délivrée par un établissement

bancaire de premier ordre ou un organisme financier agréé par le ministère des Finances ;

- Planning d'exécution des travaux ;
- Preuve de la disponibilité du matériel et des équipements à mobiliser en possession ou en location ;

NB : Seuls les candidats ayant obtenu, à l'issue de l'évaluation technique, une note supérieure ou égale à 70 % des critères essentiels seront qualifiés pour la suite de la procédure.

#### 17. ATTRIBUTION DU MARCHÉ

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura satisfait à tous les critères éliminatoires, dont l'offre technique aura été jugée satisfaisante c'est-à-dire répondant à au moins 70% des critères essentiels et dont l'offre financière aura été évaluée la moins-disante.

#### 18. DURÉE DE VALIDITÉ DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 19. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus, aux heures ouvrables, au Ministère du Commerce, Services des Marchés Publics, 1<sup>er</sup> étage, porte 106, Tél. 222.22.69.68 ou sur la plateforme COLEPS aux adresses : <https://www.marchespublics.cm> et <https://www.publiccontracts.cm>.

#### 20. ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour obtenir une assistance technique, en cas de survenance d'un problème lié à l'utilisation de la plateforme, bien vouloir appeler aux numéros (+237) 222 238 155 / 222 235 669 ou écrire à l'adresse email [dsi@minmap.cm](mailto:dsi@minmap.cm).

#### 21. LUTTE CONTRE LA CORRUPTION ET LES MAUVAISES PRATIQUES

Pour toute tentative de corruption ou tous faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48.

Yaoundé, le 3 AVR 2024

LE MINISTRE DU COMMERCE

#### COPIES :

- MINMAP
- ARMP
- MINCOMMERCE
- Président CIPM
- AFFICHAGE
- CHRONO/ARCHIVES



*Magloire Atangana*

**URGENT OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**  
No. 004 /AONO-PU/MINCOMMERCE/CIPM/2024 OF 3 AVR 2024 FOR THE  
REFURBISHMENT OF MADE IN CAMEROON SHOWCASES IN EBOLOWA.

**1. PURPOSE OF TENDER**

Having regard to the minutes of MINCOMMERCE Internal Tenders Board meeting of 5 MARS 2024, the Minister of Trade, on behalf of the Government of the Republic of Cameroon, hereby launches an Urgent Open National Invitation to Tender for the refurbishment of Made in Cameroon showcases in Ebolowa.

**2. SCOPE OF WORKS**

The works covered by this invitation to tender shall involve refurbishing Made in Cameroon showcases in Ebolowa.

They shall include in particular:

- PRELIMINARY WORKS;
- MISCELLANEOUS CIVIL ENGINEERING WORKS;
- CLADDING AND PLASTERING;
- ALUMINIUM JOINERY - METAL JOINERY - WOOD JOINERY;
- PAINTING;
- SANITARY PLUMBING - FIRE PROTECTION;
- EQUIPMENT.

**3. EXECUTION PLACE AND TIME**

3.1. The work shall be carried out on the EBOLOWA site.

3.2. The maximum execution period provided for by the Contracting Authority for the execution of the works shall be 120 (one hundred and twenty) days from the date of notification of the instructions to contractor to start the works.

**4. ALLOTMENT**

The works covered by this Invitation to Tender shall be carried out in a single lot.

**5. ESTIMATED COST**

The estimated cost of the project shall be 65,206,000 (sixty-five million two hundred and six thousand) CFA francs

**6. PARTICIPATION AND ORIGIN**

Participation in this Invitation to Tender call shall be open on equal terms to all Cameroon-based enterprises incorporated under the Company Law with proven experience in carrying out this type of work.

## **7. TENDERING METHOD**

The submission method selected for this consultation shall be online.

## **8. FUNDING**

• Funding shall be provided by the 2024 Public Investment Budget (PIB) of the Ministry of Trade, allocation: No. 58 21 021 03 330002 523519.

## **9. PROVISIONAL BID BOND**

Each bidder must include in his/her administrative documents a bid bond issued by a first- class bank or a financial institution approved by the Minister in charge of Finance and whose name appears in the list in Exhibit No.12 of tender documents, i.e. an amount of: 1,304,120 (one million three hundred and four thousand one hundred and twenty) CFA F.

Bid bonds shall be valid for a period of 30 (thirty) days beyond the validity period of the tenders, which shall be 90 (ninety) days.

## **10. CONSULTATION OF TENDER DOCUMENTS**

Tender documents can be consulted during working hours, at the Ministry of Trade, Public Contract Service, 1st floor, room 106, telephone: 22 22 69 68, and the electronic version in ARMP's Public Contracts Journal or on the COLEPS platform at <https://www.marchespublics.cm> and <https://www.publiccontracts.cm> as soon as this Notice is published.

## **11. ACQUISITION OF TENDER DOCUMENTS**

Tender documents can be obtained during working hours, at the Ministry of Trade, Public Contract Service, 1st floor, room 106, telephone: 222 22 69 68, as soon this Notice is published, upon presentation of a receipt showing payment to the Public Treasury of a non-refundable sum of 50,000 (fifty) CFA F accounting for consultation document purchase charges.

It is also possible to obtain tender documents by free download from the COLEPS platform available at the above addresses and from the ARMP's Public Contracts Journal for the electronic version. However, the online submission shall be subject to the payment of the purchase costs for tender documents.

## **12. FILE SIZE AND FORMAT**

For online submission, the maximum sizes of the documents that will transit through the platform and constitute the bidder's offer shall be as follows:

- 5 MB for the Administrative Bid;
- 15 MB for the Technical Bid;
- 5 MB for the Financial Bid.

The accepted formats are as follows:

- PDF format for text documents;
- JPEG for images.

Bidders shall ensure that compression software is used in order to possibly reduce the size of the files to be forwarded.

## **13. SUBMISSION OF BIDS**

Each tender, drawn up in French or English in accordance with Tender Document requirements, must be received online on the COLEPS platform no later than

06 MAI 2024 at 1.30 p.m. (local time). A back-up copy of the bid recorded on a USB stick or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "back-up copy", within the allotted time and shall be labelled:

**URGENT OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No. 001 /AONO-  
PU/MINCOMMERCE/CIPM/2024 OF 03 AVR 2024 FOR THE  
REFURBISHMENT OF MADE IN CAMEROON SHOWCASES IN EBOLOWA.**

***NB : Back-up copies submitted after the deadline (date and time) for submission shall not be received.***

#### **14. ADMISSIBILITY OF BIDS**

Under pain of being rejected, the other administrative documents required must be originals or copies certified as true by the issuing department or competent administrative authority, in compliance with the special rules and regulations governing this invitation to tender. They must be less than 3 (three) months old or have been drawn up after the date of the signing of the invitation to tender.

Any bid that is incomplete in accordance with tender document requirements shall be declared inadmissible.

However, in the event of the absence or non-conformity of a document in the administrative file during the opening of bids, a period of forty-eight (48) hours shall be granted to the bidders concerned to produce or replace the document in question, except for the bid bond.

However, the absence or non-conformity at the time of the opening of the bids of the bid bond issued by a first-class bank or financial institution approved by the Ministry of Finance shall result in the rejection of the bid.

#### **15. OPENING OF BIDS**

The opening of the administrative documents and technical and financial bids shall take place on 06 MAI 2024 at 2:30 pm precisely (local time) in a single session in the Conference Room of the Ministry of Trade, by the Ministry of Trade Internal Tenders Board.

Only bidders or their duly designated representatives shall be allowed to attend the opening of bids.

Any bid that is incomplete in accordance with tender document requirements shall be declared inadmissible.

#### **16. BID EVALUATION CRITERIA**

The purpose of these criteria shall be to identify and reject incomplete tenders or tenders that do not substantially comply with the conditions set out in the tender documents.

##### **16.1. Eliminary criteria**

The eliminary criteria shall set out the minimum conditions to be met in order to be eligible for the evaluation according to the essential criteria They do not have to be scored. Failure to comply with these criteria shall result in the rejection of the bidder's offer.

These include:

- absence or non-compliance of the bid bond when the bids are opened;
- incomplete or non-compliant administrative file after 48 hours;
- absence of a document from the financial bid;
- omission of a quantified unit price in the financial bid (in the unit price schedule and the detailed cost estimate);
- misrepresentation or forged documents;
- absence of a sworn statement whereby the bidder certifies that he/she/it has not abandoned any site (contract) during the last (3) three financial years, but also that their names are not included in the list of defaulting companies drawn up by the body in charge of Public Contracts;
- a bid which failed to meet at least 70% of all essential criteria;
- non-compliance with the booklet of Special Technical Clauses,
- absence of a sworn site visit report signed, dated and sealed by the tenderer;
- an incomplete technical file (work supervisor not having the required qualification and registered with the National Order of Civil Engineers and an organisation and methodology note);
- absence of the price schedule;
- absence of the detailed cost estimate,
- absence of the Sub-Detail of Prices and the breakdown of contract prices and site costs;
- non-compliance with the tendering method (online tendering);
- non-compliance with the bid file format (online tendering);
- absence of the tenderer's bids on the COLEPS platform (online tendering);
- absence or failure of the back-up copy in the event of malfunction of the COLEPS platform (online tendering).

#### **16.2. Essential criteria**

- The criteria relating to the qualification of bidders shall cover, as an indication:
- presentation of the bid (order of required documents, readability, binding, clarity);
  - the proposed management staff;
  - general experience and reference in building and public works as a bidder in similar works during the last three years with copies of contracts (the number of contracts must be from one to three), provisional acceptance statements (reports) for similar contracts);
  - work methodology;
  - proof of acceptance of the conditions of the contract (Booklet of Special Administrative Clauses and Booklet of Technical Clauses initialled on each page, dated, sealed and signed on the last page) with the mention "read and approved";
  - proof of bank solvency, greater than or equal to 19,561,800 (nineteen million five hundred and sixty-one thousand eight hundred) CFA F issued by a first-class banking institution or a financial organisation approved by the Ministry of Finance;
  - work execution schedule;

- proof of the availability of materials and equipment to be mobilised, owned or being leased;

**NB: Only bids having obtained, at the end of the technical evaluation, a score higher than or equal to 70 % of essential criteria shall be eligible for going on with the procedure.**

**17. AWARD OF CONTRACT**

The contract shall be awarded to the bidder who has met all eliminatory criteria, including a technical bid deemed satisfactory, that is to say a bid meeting at least 70% of essential criteria with the lowest evaluated financial bid

**18. VALIDITY OF BIDS**

Bidders shall remain bound by their bids for a period of 90 (ninety) days from the deadline for submitting bids.

**19. FURTHER INFORMATION**

Further information on this Invitation to Tender may be obtained during working hours, from the **Ministry of Trade, Public Contract Service, 1st floor, room 102, Tel. 222.22.69.68** or on the COLEPS platform at the following addresses: <https://www.marchespublics.cm> and <https://www.publiccontracts.cm>.

**20. TECHNICAL SUPPORT**

For technical support, in the event of any problem related to the use of the platform, please call (+237) 222 238 155 / 222 235 669 or write to the email [dsi@minmap.cm](mailto:dsi@minmap.cm).

**21. ANTI-CORRUPTION AND WHISTLEBLOWING**

For any attempt at bribery or bad practices, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48.

Yaounde, 3 AVR 2024

**THE MINISTER OF TRADE**

**COPIES:**

- MINMAP
- ARMP
- MINCOMMERCE
- Chairperson of Internal Tenders Board
- -POSTING
- -FILING/ARCHIVES



*Luc Magloire Mbarga Atangana*